

# ปัญหาเรื่องการกักและตรวจโรคติดต่อสำหรับผู้ดำเนินกิจการนำเข้าเที่ยวเข้าประเทศ

สิ่งที่ทำให้ประเทศออสเตรเลียมีลักษณะพิเศษไม่เหมือนใครและดึงดูดใจลูกค้าของท่านคือสภาพแวดล้อม พืชและสัตว์รวมทั้งวิถีชีวิตที่เรียบง่ายและเป็นอิสระ สภาพเหล่านี้อาจเปลี่ยนไปได้ถ้ามีสัตว์และแมลงที่เป็นภัยหรือโรคนิวโรคชนิดใหม่เพียงชนิดเดียวตัวเดียวเข้ามา

ประเทศออสเตรเลียยังคงปลอดจากสัตว์และแมลงที่เป็นภัยรวมทั้งโรคต่างๆ เช่นโรคคิ้วน้ำ(rabies) โรคปากและเท้าเปื่อย (foot and mouth - FMD) หรือ โรคนิวคลาสเซล (Newcastle disease) ชนิดที่มาจากต่างประเทศ

ถ้าโรคปากและเท้าเปื่อย (foot and mouth disease) เข้ามาสู่ประเทศ ออสเตรเลียจะทำให้อุตสาหกรรมปศุสัตว์ซึ่งมีมูลค่าพันล้านถูกทำลายลงและ อุตสาหกรรมการท่องเที่ยวของเราจะถูกกระทบกระเทือนด้วยเช่นกัน

โรคนิวคลาสเซลชนิดที่นำเข้าจากต่างประเทศจะสามารถทำลายนกพันธุ์ท้องถิ่นของเราในขณะที่เดียวกันโรคนิวคลาสเซลสามารถทำลายต้นยูคาลิปตัสพันธุ์พื้นเมืองซึ่งจะมีผลกระทบต่อจำนวนโคอาล่าที่คือการคุกคามด้านสภาพแวดล้อมสองชนิดที่มีผลโดยตรงต่ออุตสาหกรรมการท่องเที่ยว

ประเทศออสเตรเลียได้นำระบบการปรับ ณ ที่เกิดเหตุมาใช้ในกรณีเกี่ยวกับการนำเข้าสิ่งของต้องห้ามเพื่อหยุดยั้งการละเมิดกฎหมายการนำเข้าของต้องห้ามเข้าประเทศ หน่วยกักและตรวจโรคติดต่อหรือ AQIS จะฟ้องร้องดำเนินคดีในกรณีที่น่าสงสัย แต่ผู้มาเยือนโดยส่วนมากแล้วละเมิดกฎหมายเนื่องจากพวกเขาไม่ทราบเกี่ยวกับกฎหมายของเราเท่านั้นเอง

ทุก ๆ วันเที่ยวบินสู่ประเทศออสเตรเลียจะนำเข้าสิ่งของต้องห้ามมากมายหลายชนิดและสิ่งของที่ไม่ได้แจ้ง อาหารเป็นปัญหาหลัก โดยเฉพาะเนื้อสัตว์ ผลิตภัณฑ์นม ผลไม้สด ผลิตภัณฑ์จากไข่และผักสิ่งของเหล่านี้ห้ามนำเข้า และส่วนใหญ่แล้วสิ่งๆ ที่ผู้มาเยือนนำเข้ามาประเทศออสเตรเลียก็เพราะว่าพวกเขาไม่ทราบว่าหาซื้ออะไรได้บ้างที่นี่

## ผู้ดำเนินกิจการนำเข้าเที่ยวเข้าประเทศและตัวแทนสำนักงานท่องเที่ยว

ท่านสามารถช่วยลูกค้าของท่านให้เดินทางสู่ประเทศออสเตรเลียโดยราบรื่นโดยการกระทำสิ่งต่างๆเหล่านี้

- พูดกับพนักงานฝ่ายขายและมัคคุเทศก์เพื่อที่พวกเขาจะได้บอกแก่ลูกค้าเกี่ยวกับกฎหมายการนำเข้าของต้องห้ามเข้าประเทศ สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมติดต่อ AQIS ได้ที่ [pr@aqis.gov.au](mailto:pr@aqis.gov.au)
- ถือว่าส่วนหนึ่งของการให้บริการลูกค้าคือให้การศึกษารองกฎหมายการนำเข้าของต้องห้ามเข้าประเทศเมื่อพวกเขามารับตัว
- แนบเอกสารของ AQIS "[อะไรคือสิ่งที่ฉันห้ามนำเข้าประเทศออสเตรเลีย](#)" (What Can't I take into Australia? ซึ่งมีเป็นภาษาอังกฤษ อาหรับ จีน ญี่ปุ่น กรีก อิตาลี ไทย เวียดนาม อินโดนีเซีย เยอรมัน และเกาหลี) ลงในซองตัว ส่วนเอกสารภาษาสเปนและฝรั่งเศสหาอ่านได้จากเว็บไซต์ของ AQIS

- ข้อมูลเกี่ยวกับการปรับ ณ ที่เกิดเหตุกรณีสิ่งของห้ามนำเข้า นั้นมีเป็นภาษาอาหรับ จีน เยอรมัน กรีก อินโดนีเซีย อิตาลี ญี่ปุ่น เกาหลี ไทย และเวียดนาม หาอ่านได้จากเว็บไซต์ของ AQIS
- บอกลูกค้าให้อ่านรายละเอียดนี้ [ก่อน](#) ที่จะจัดกระเป๋าเดินทาง
- ส่งเอกสารแผ่นพับนี้ได้โดยการส่งอีเมลไปที่ [broflo@broflo.com.au](mailto:broflo@broflo.com.au) หรือส่งโทรสารไปที่ Brochure Flow ที่เบอร์ +61 2 9742 5174 เรา จะส่งเอกสารที่ท่านสั่งโดยไม่คิดค่าบริการใดๆ (นอกจากนี้เรายังมีสติ๊กเกอร์เตือนความจำ และใบปลิวเรื่อง ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับสิ่งของห้ามนำเข้าเวลาเดินทางอีกด้วย)
- บัตรผู้โดยสารขาเข้าซึ่งเป็นเอกสารตามกฎหมายนั้นจะต้องกรอกและเซ็นชื่อโดยผู้โดยสารแต่ละท่าน บัตรนี้ท่านได้รับบนเครื่องบิน (มีเป็นภาษาอื่น ๆ นอกเหนือจากภาษาอังกฤษ) ก่อนมาถึงประเทศออสเตรเลีย บัตรนี้ จะบอกให้ผู้โดยสารแจ้งสิ่งของต่างๆที่ท่านติดตัวมา
- บอกให้มัคคุเทศก์ทราบว่าการกรอกบัตรผู้โดยสารขาเข้าแทนคณะท่องเที่ยว นั้นผิดกฎหมายและจะทำให้เสียเวลาเมื่อมาถึง เพราะเจ้าหน้าที่ของ AQIS ตรวจกระเป๋าผู้โดยสารทุกท่าน
- สนับสนุนให้ลูกค้าเปิดดูเว็บไซต์ของ AQIS ที่ [www.aqis.gov.au](http://www.aqis.gov.au) หรือหาข้อมูลด้านสิ่งของห้ามนำเข้าประเทศเป็นภาษาของพวกเข
- ตรวจสอบข้อมูลเกี่ยวกับการปรับ ณ ที่เกิดเหตุ และ ข้อมูลสำหรับ [ตัวแทนสำนักงานท่องเที่ยว](#) และสำหรับ [นักศึกษา](#) ที่วางแผนมาศึกษาที่ประเทศออสเตรเลีย

## ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการเดินทางสำหรับลูกค้าของท่าน

บอกลูกค้าให้ช่วยปกป้องประเทศออสเตรเลียจากแมลงและสัตว์ที่เป็นภัยรวมทั้งโรคต่างๆ โดยการปฏิบัติตามข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการเดินทางสองสามข้อรวม ทั้ง

- ทำความสะอาดเพื่อกำจัดดินออกจาก รองเท้า เครื่องมือในการตั้งค่าย และอุปกรณ์การกีฬาทุกชนิด
- เมื่อมาถึงให้ทิ้งอาหารที่ห้ามนำเข้าทั้งหมดลงในถังที่จัดเตรียมไว้โดยไม่ถูกเอาโทษ
- ห่อสิ่งของพร้อมที่จะแสดงต่อเจ้าหน้าที่ของ AQIS เพื่อตรวจสอบกักกันโรคติดต่อเมื่อมาถึง ซึ่งเป็นการช่วยให้ผู้โดยสารออกจากสนามบินได้เร็วขึ้น

ผู้ที่เดินทางมาจากเขตชนบทไม่ว่าที่ใดก็ตามยกเว้นประเทศอเมริกา แคนาดา หรือนิวซีแลนด์ โดยเฉพาะผู้ที่ได้ไปอยู่ที่ฟาร์มหรือสัมผัสกับสัตว์ในฟาร์ม เรา แนะนำให้ท่าน

- แจ้งเพื่อรับการตรวจและกักกันโรคไม่ว่าจะเป็น เลือดฝาด รองเท้า และ เครื่องมือทุกชิ้นที่เป็นไปได้ว่าอาจเปราะเข็อน
- ซักเสื้อผ้าทุกชิ้นที่นำเข้าประเทศออสเตรเลีย หรือส่งไปซักที่ร้านซักแห้ง และ
- อย่าสัมผัสกับสัตว์ในฟาร์ม (โดยเฉพาะสัตว์จำพวกที่มีเท้าเป็นกีบ) เป็น เวลา 7 วันหลังจากเดินทางมาถึง



Department of  
AGRICULTURE  
FISHERIES and  
FORESTRY -  
AUSTRALIA



**AQIS**  
AUSTRALIAN QUARANTINE  
AND INSPECTION SERVICE

# Quarantine Matters!

